



Universitat de Lleida

GUÍA DOCENTE
**PRÁCTICAS EN EMPRESAS Y/O
INSTITUCIONES**

Coordinación: BORRAS RIBA, EULALIA

Año académico 2021-22

Información general de la asignatura

Denominación	PRÁCTICAS EN EMPRESAS Y/O INSTITUCIONES			
Código	101568			
Semestre de impartición	2o Q(SEMESTRE) EVALUACIÓN CONTINUADA			
Carácter	Grado/Máster	Curso	Carácter	Modalidad
	Doble titulación: Grado en Lenguas Aplicadas y Traducción y Grado en Estudios Ingleses	5	OBLIGATORIA	Presencial
Número de créditos de la asignatura (ECTS)	6			
Tipo de actividad, créditos y grupos	Tipo de actividad	PAES		
	Número de créditos	6		
	Número de grupos	1		
Coordinación	BORRAS RIBA, EULALIA			
Departamento/s	INGLÉS Y LINGÜÍSTICA			
Distribución carga docente entre la clase presencial y el trabajo autónomo del estudiante	5 créditos presenciales (estancia en empresa + tutorías profesor UdL) 1 crédito trabajo autónomo			
Información importante sobre tratamiento de datos	Consulte este enlace para obtener más información.			
Idioma/es de impartición	catalán, castellano, inglés, francés			
Distribución de créditos	-			

Profesor/a (es/as)	Dirección electrónica\nprofesor/a (es/as)	Créditos impartidos por el profesorado	Horario de tutoría/lugar
BORRAS RIBA, EULALIA	eulalia.borras@udl.cat	1	
RODRIGUEZ BONET, DIANA	diana.rodriguez@udl.cat	0	

Información complementaria de la asignatura

Requisitos: Han de haberse superado 276 créditos de la titulación antes de iniciar las prácticas.

Tutorías: Viernes de 11h-13h (contactad por mensaje en campus virtual previamente para concertar tutoría)

Objetivos académicos de la asignatura

El objetivo es permitir al alumno: aplicar y complementar los conocimientos adquiridos en su formación académica, promover la adquisición de habilidades que le preparen para el ejercicio de actividades profesionales y facilitar su incorporación al mundo laboral.

Competencias

CG5 demostrar las capacidades para el uso de herramientas y recursos para el análisis y la síntesis de la información

CG6 Valorar la capacidad de organización y planificación del trabajo y la investigación

CT2 Capacidad de hablar y escribir en inglés con corrección, fluidez y eficacia comunicativa tanto en situaciones cotidianas como en entornos académicos y profesionales

CE8 Valorar la realidad socio comunicativa actual atendiendo a su dimensión cultural, política y social

Contenidos fundamentales de la asignatura

Las prácticas en empresas y/o instituciones se realizarán en instituciones y empresas donde puedan ofrecer apoyo en servicios lingüísticos de diferentes tipos, tales como edición, corrección, asesoramiento lingüístico, planificación lingüística, formación lingüística, educación multilingüe y multicultural, tecnología lingüística, traducción y/o comunicación periodística o corporativa. Estas actividades formativas complementarias son un complemento importante a la formación académica y tienen como objetivo facilitar la posterior inserción laboral.

Ejes metodológicos de la asignatura

El enfoque metodológico incluirá:

- Práctica de los conocimientos adquiridos durante el grado.

- Tutorías individuales o en grupos pequeños para hacer el seguimiento de las prácticas, asegurar que el plan de trabajo se está cumpliendo y guiar y supervisar la redacción del informe final.
- Desarrollo de proyectos en el caso de que se lleve a cabo una intervención.

Plan de desarrollo de la asignatura

*Trabajo autónomo: 25h (redacción del informe)

*Tutoriales: 5 h:

- al principio para establecer el plan de trabajo
- durante las prácticas para realizar el seguimiento
- al final para supervisar la memoria.

*Prácticas en empresas y/o instituciones 120h.

Total de horas: 150

Observaciones:

- Es necesario seguir el plan de trabajo acordado durante las prácticas.
- Es necesario ir escribiendo un diario y enviarlo al profesor semanalmente con las tareas que se han desarrollado en la empresa.
- El profesor también se pone en contacto con la empresa en diferentes momentos del proceso.

Sistema de evaluación

- Estancia en la empresa: Asistencia , puntualidad, participación (actitud, iniciativa...) y encuesta de la empresa: 20%
- Producto final (Memoria): Calidad, rigor lingüístico, estructura, extensión: 60%
- Tutorías: Trabajo dirigido. Asistencia y seguimiento (responsabilidad, iniciativa, envío del diario...): 20%

Bibliografía y recursos de información

SE RECOMIENDA CONSULTAR LA SIGUIENTE DOCUMENTACIÓN:

[Preguntes freqüents sobre les pràctiques curriculars.](#)

[Reial decret 1707/2011](#), de 18 de novembre, pel qual es regulen les pràctiques acadèmiques externes dels estudiants universitaris.

[Normativa de pràctiques acadèmiques externes](#)